**《大方廣佛華嚴經》卷36**

**〈十地品第五地〉**

**（大正10，191a20-193b11）**

上厚下觀 院長指導

釋振价 敬編

2012/04/24

**（伍）第五地難勝地**

第五地[[1]](#footnote-1)

**※讚請分**

**一、供讚（八頌半）**

**（一）菩薩供讚（一頌）**

菩薩聞此勝地行，於法解悟心歡喜，空中雨華讚歎言：「善哉大士金剛藏！」[[2]](#footnote-2)

**（二）天王眾讚（一頌）**

自在天王與天眾，聞法踊躍[[3]](#footnote-3)住虛空，普放種種妙光雲，供養如來喜充遍。[[4]](#footnote-4)

**（三）天女讚（餘頌）**

**1、總標（一偈）**

天諸采[[5]](#footnote-5)女[[6]](#footnote-6)奏天樂，亦以言辭歌讚佛，悉以菩薩威神故，於彼聲中發是言：[[7]](#footnote-7)

**2、讚（四偈半）**

**（1）美感應（二偈）**

佛願久遠今乃滿，佛道久遠今乃得，釋迦文佛至天宮，利天人者久乃見。[[8]](#footnote-8)

大海久遠今始動，佛光久遠今乃放，（191b）眾生久遠始安樂，大悲音聲久乃聞。[[9]](#footnote-9)

**（2）讚具德（二偈半）**

功德彼岸皆已到，憍慢黑闇皆已滅，最極清淨如虛空，不染世法猶蓮華。[[10]](#footnote-10)

大牟尼尊現於世，譬如須彌出巨海，供養能盡一切苦，供養必得諸佛智；

此應供處供無等，是故歡心供養佛。[[11]](#footnote-11)」

**3、結讚（一偈）**

如是無量諸天女，發此言辭稱讚已，一切恭敬喜充滿，瞻仰如來默然住。[[12]](#footnote-12)

**二、請說（一頌）**

是時大士解脫月，復請無畏金剛藏：「第五地中諸行相，唯願佛子為宣說！」[[13]](#footnote-13)

**※正說分**

**一、明行位**

**（一）勝慢對治**

**1、治他地慢**

**（1）結前生後**

爾時，金剛藏菩薩告解脫月菩薩言：

佛子！菩薩摩訶薩第四地所行道善圓滿已，欲入第五難勝地，當以**十種平等清淨心**趣入。

**（2）徵起正顯**

何等為十？所謂：(1)於過去佛法平等清淨心、(2)未來佛法平等清淨心、(3)現在佛法平等清淨心、(4)戒平等清淨心、(5)心平等清淨心、(6)除見疑悔[[14]](#footnote-14)平等清淨心、(7)道非道智平等清淨心、(8)修行智見平等清淨心、(9)於一切菩提分法上上觀察平等清淨心、(10)教化一切眾生平等清淨心。[[15]](#footnote-15)

**（3）結能入地**

菩薩摩訶薩以此十種平等清淨心，得入菩薩第五地。

**2、治自地慢**

佛子！菩薩摩訶薩住此第五地已，以善修菩提分法故，善淨深心故，復轉求上勝道故，隨順真如故，(1)願力所持故，(2)於一切眾生慈愍不捨故，(3)積集福智助道故，(4)精勤修習不息故，(5)出生善巧方便故，(6)觀察、照明上上地故，(7)受[[16]](#footnote-16)如來護念故，(8)念智力所持故，得不退轉心。[[17]](#footnote-17)

**（二）不住道行勝**

**1、所知法中智清淨勝**

**（1）明四諦實法分別**

佛子！此菩薩摩訶薩如實知：此是苦聖諦、此是苦集聖諦、此是苦滅聖諦、此是苦滅道聖諦，

**（2）復就此四明十觀門化生差別**

**A、正列十名**

(1)善知俗諦，(2)善知第一義諦，(3)善知相諦，(4)善知差別諦，（191c）(5)善知成立諦，(6)善知事諦，(7)善知生諦，(8)善知盡無生諦，(9)善知入道智諦，(10)善知一切菩薩地次第成就諦，乃至善知如來智成就諦。

**B、次第解釋**

(1)此菩薩隨眾生心樂，令歡喜故，知俗諦；(2)通達一實相故，知第一義諦；(3)覺法自相、共相故，知相諦[[18]](#footnote-18)；(4)了諸法分位差別故，知差別諦；(5)善分別蘊、界、處故，知成立諦[[19]](#footnote-19)；(6)覺身心苦惱故，知事[[20]](#footnote-20)諦；(7)覺諸趣生相續故，知生[[21]](#footnote-21)諦；(8)一切熱惱畢竟滅故，知盡無生智諦；(9)出生無二故，知入道智諦；(10)正覺一切行相故，善知一切菩薩地次第相續成就，乃至如來智成就諦。以信解智力知，非以究竟智力知。

**2、利益眾生勤方便勝**

**（1）總起悲觀**

佛子！此菩薩摩訶薩得如是諸諦智已，如實知一切有為法虛妄、詐偽，誑惑愚夫。菩薩爾時，於諸眾生轉增大悲，生大慈光明。

**（2）別起悲觀**

**A、明化生願**

佛子！此菩薩摩訶薩得如是智力，不捨一切眾生，常求佛智，

**B、明化他心**

**（A）明大悲觀**

**a、如實觀苦**

**（a）總標二際**

如實觀一切有為行前[[22]](#footnote-22)際、後際，

**（b）順觀二際**

知從前際無明、有愛故生；生死流轉，於諸蘊宅不能動出，增長苦聚；無我、無壽者、無養育者、無更數取後趣身者，離我、我所。[[23]](#footnote-23)

如前際，後際亦如是，皆無所有；

**（c）逆觀二際**

虛妄、貪著，斷盡出離；

**（d）結如實知**

若有若無，皆如實知。[[24]](#footnote-24)

**b、觀深重苦**

**（a）總標可愍**

佛子！此菩薩摩訶薩復作是念：『此諸凡夫愚癡無智，甚為**可愍**[[25]](#footnote-25)。

**（b）可愍所由**

**Ⅰ、明深苦不知故為可愍**

有無數身，已滅，今滅，當滅；

**Ⅱ、明重苦不知故為可愍**

如是盡滅，不能於身而生厭想，轉更增長機關[[26]](#footnote-26)苦事[[27]](#footnote-27)，隨生死流不能還返，於諸蘊宅不求出離，不知憂畏四大毒蛇，不能拔出諸慢見箭，不能息滅貪、恚、癡火，不能破壞無明黑暗，不能乾竭愛欲大海，不求十力大聖導師，入魔意稠林，於生死海中，為覺觀波濤之所漂溺。』

**（B）明大慈觀**

**a、睹境興慈**

佛子！此菩（192a）薩摩訶薩復作是念：

『此諸眾生受如是苦：孤、窮、困、迫、無救、無依、無洲、無舍、無導、無目、無明覆翳[[28]](#footnote-28)、黑暗纏裹[[29]](#footnote-29)。我今為彼一切眾生，修行福智助道之法，獨一發心，不求伴侶，以是功德，令諸眾生畢竟清淨，乃至獲得如來十力、無礙智慧。』

**b、廣願饒益**

佛子！此菩薩摩訶薩以如是智慧觀察所修善根，皆為救護一切眾生——(1)利益一切眾生，(2)安樂一切眾生，(3)哀愍一切眾生，(4)成就一切眾生，(5)解脫一切眾生，(6)攝受一切眾生，(7)令一切眾生離諸苦惱，(8)令一切眾生普得清淨，(9)令一切眾生悉皆調伏，(10)令一切眾生入般涅槃。[[30]](#footnote-30)

**（三）彼果勝**

**1、攝功德勝**

**（1）三句攝聞勝**

佛子！菩薩摩訶薩住此第五難勝地，

(1)名為**念者**，不忘諸法故；(2)名為**智者**，能善決了故；(3)名為**有趣者**，知經意趣，次第連合故；

**（2）二句攝戒勝**

(4)名為**慚愧者**，自護、護他故；(5)名為**堅固者**，不捨戒行故；

**（3）五句攝智勝**

(6)名為**覺者**，能觀是處、非處故；(7)名為**隨智者**，不隨於他故；(8)名為**隨慧者**，善知義、非義句差別故；(9)名為**神通者**，善修禪定故；(10)名為方**便善巧者**，能隨世行故；

**2、修行勝**

**（1）四句自分**

(11)名為**無厭足者**，善集福德故；(12)名為**不休息者**，常求智慧故；(13)名為**不疲倦者**，集大慈悲故；(14)名為**為他勤修者**，欲令一切眾生入涅槃故[[31]](#footnote-31)；

**（2）七句勝進**

(15)名為**勤求不懈者**，求如來力、無畏、不共法故；(16)名為**發意能行者**，成就莊嚴佛土故；(17)名為**勤修種種善業者**，能具足相好故；(18)名為**常勤修習者**，求莊嚴佛身、語、意故；(19)名為**大尊重恭敬法者**，於一切菩薩、法師處如教而行故；(20)名為**心無障礙者**，以大方便常行世間故；(21)名為**日夜遠離餘心者**，常樂教化一切眾生故。

**3、教化眾生勝**

**（1）正明化生**

**A、總明四攝**

佛子！菩薩摩訶薩如是勤修行時，(1)以布施（192b）教化眾生，以愛語、利行、同事教化眾生；

**B、別明四攝**

(2)示現色身教化眾生，(3)演說諸法教化眾生，(4)開示菩薩行教化眾生，(5)顯示如來大威力教化眾生，(6)示生死過患教化眾生，(7)稱讚如來智慧利益教化眾生，(8)現大神通力教化眾生，(9)以種種方便行教化眾生。

**（2）結行成益**

佛子！此菩薩摩訶薩能(10)如是勤方便教化眾生，(11)心恒相續，趣佛智慧；(12)所作善根，無有退轉，(13)常勤修學殊勝行法。

**4、起隨順世間智勝**

**（1）總標多門**

佛子！此菩薩摩訶薩為利益眾生故，世間技藝，靡[[32]](#footnote-32)不該習——

**（2）別示其相**

**A、聲明**

所謂文字、算數、[[33]](#footnote-33)

**B、因明**

圖書、印璽[[34]](#footnote-34)、地、水、火、風種種諸論，咸所通達；

**C、醫方明**

又善方藥，療治諸病——顛狂、乾消[[35]](#footnote-35)、鬼魅[[36]](#footnote-36)、蠱毒[[37]](#footnote-37)，悉能除斷；

**D、工巧明**

文筆、讚詠、歌舞、妓[[38]](#footnote-38)樂、戲笑、談說，悉善其事；國城、村邑、宮宅、園苑、泉流、陂池[[39]](#footnote-39)、草樹、花藥，凡所布列[[40]](#footnote-40)，咸得其宜；金銀、摩尼、真珠、瑠璃、螺貝、璧玉、珊瑚等藏，悉知其處，出以示人；日月星宿、鳥鳴地震、夜夢吉凶，身相休咎[[41]](#footnote-41)，咸善觀察，一無錯謬；

**E、內明**

持戒，入禪、神通、無量、四無色等，

**（3）總結成益**

及餘一切世間之事，但於眾生不為損惱，為利益故，咸悉開示，漸令安住無上佛法。

**二、明位果**

**（一）調柔果**

**1、調柔行**

**（1）法**

佛子！菩薩住是難勝地，以願力故，得見多佛——所謂見多百佛，見多千佛，見多百千佛，乃至見多百千億那由他佛——悉恭敬尊重，承事供養，衣服、飲食、臥具、湯藥，一切資生悉以奉施，亦以供養一切眾僧，以此善根迴向阿耨多羅三藐三菩提。於諸佛所，恭敬聽法，聞已受持，隨力修行。復於彼諸佛法中而得出家；既出家已，又更聞法，得陀羅尼，為聞持法師。

住此地中，經於百劫，經於千劫，乃至無量百（192c）千億那由他劫，所有善根轉更明淨。

**（2）喻**

佛子！譬如真金，以硨磲[[42]](#footnote-42)磨瑩，轉更明淨。

**（3）合**

此地菩薩所有善根亦復如是，以方便慧思惟、觀察，轉更明淨。

**2、教智淨**

佛子！菩薩住此難勝地，以方便智成就功德，下地善根所不能及。

佛子！如日月星宿、宮殿光明，風力所持，不可沮壞，亦非餘風所能傾動；此地菩薩所有善根亦復如是，以方便智隨逐觀察，不可沮壞，亦非一切聲聞、獨覺、世間善根所能傾動。

**3、別地行相**

**此菩薩，十波羅蜜中，禪波羅蜜偏多；餘非不修，但隨力隨分。**

**4、結說地相**

佛子！是名：略說菩薩摩訶薩第五難勝地。

**（二）攝報果**

菩薩住此地，多作兜率陀天王，於諸眾生所作自在，摧伏一切外道邪見，能令眾生住實諦中。布施、愛語、利行、同事——如是一切諸所作業，皆不離念佛，不離念法，不離念僧，乃至不離念具足一切種、一切智智。復作是念：『我當於眾生中為首、為勝、為殊勝、為妙、為微妙、為上、為無上，乃至為一切智智依止者！』

此菩薩若發勤精進，於一念頃，得千億三昧，見千億佛，知千億佛神力，能動千億佛世界，乃至示現千億身，一一身示千億菩薩以為眷屬。

**（三）願智果**

若以菩薩殊勝願力自在示現，過於此數——百劫、千劫，乃至百千億那由他劫，不能數知。

**※重頌分**

爾時，金剛藏菩薩欲重宣其義，而說頌曰：

**一、頌位行（十七偈）**

**（一）頌勝慢對治（五偈三句）**

**1、頌十平等（四偈）**

菩薩四地已清淨，思惟(1) (2) (3)三世佛平等，(4)戒(5)心(6)除疑(7)道非道，(8) (9) (10)如是觀察入五地。[[43]](#footnote-43)

念處為弓根利箭，正勤為馬神足車，五力堅鎧破怨敵，勇健不退入五地。[[44]](#footnote-44)

慚愧為衣覺分鬘[[45]](#footnote-45)，淨戒為香禪塗香，（193a）智慧方便妙莊嚴，入總持林三昧苑[[46]](#footnote-46)。[[47]](#footnote-47)

如意為足正念頸，慈悲為眼智慧牙，人中師子無我吼，破煩惱怨入五地。[[48]](#footnote-48)

**2、頌如道行（一偈三句）**

菩薩住此第五地，轉修勝上清淨道，志(1)求佛法不退轉，(2)思念慈悲無厭倦。[[49]](#footnote-49)

(3)積集福智勝功德，(4)精勤(5)方便(6)觀上地，(7)佛力所加(8)具念慧，

**（二）頌不住道行勝（六偈三句）**

**1、頌智清淨（兩偈一句）**

了知四諦皆如實。[[50]](#footnote-50)

善知(1)世諦(2)勝義諦，(3)相諦(4)差別(5)成立諦，(6)事諦(7)生(8)盡及(9)道諦，乃至(10)如來無礙諦。[[51]](#footnote-51)

如是觀諦雖微妙，未得無礙勝解脫，以此能生大功德，是故超過世智慧。[[52]](#footnote-52)

**2、頌勤方便勝（四偈半）**

既觀諦已知有為，體性虛偽無堅實，得佛慈愍光明分，

為利眾生求佛智。[[53]](#footnote-53)

觀諸有為先後際，

無明黑闇愛纏縛，流轉遲迴苦聚中，無我無人無壽命。[[54]](#footnote-54)

愛取為因受來苦，欲求邊際不可得，

迷妄漂流無返期，此等可愍我應度。[[55]](#footnote-55)

蘊宅界蛇諸見箭，心火猛熾癡闇重，愛河漂轉不暇[[56]](#footnote-56)觀，苦海淪湑[[57]](#footnote-57)闕[[58]](#footnote-58)明導。[[59]](#footnote-59)

如是知已勤精進，所作皆為度眾生，

**（三）頌彼果勝（四偈半）**

(1) ~(10)名為有念有慧者，乃至覺解方便者。[[60]](#footnote-60)

習行(11)福(12)智無厭足，(19)恭敬多聞(13)不疲倦，(16)國土(17)相好皆莊嚴，(21)如是一切為眾生。[[61]](#footnote-61)

為欲教化諸世間，善知書數印等法，亦復善解諸方藥，療治眾病悉令愈。[[62]](#footnote-62)

文詞[[63]](#footnote-63)歌舞皆巧妙，宮宅園池悉安隱，寶藏非一咸示人，利益無量眾生故。[[64]](#footnote-64)

日月星宿地震動，乃至身相亦觀察，四禪無色及神通，為益世間皆顯示。[[65]](#footnote-65)（193b）

**二、頌位果（四偈）**

智者住此難勝地，供那由佛亦聽法，如以妙寶磨真金，所有善根轉明淨。[[66]](#footnote-66)

譬如星宿在虛空，風力所持無損動，亦如蓮華不著水，如是大士行於世。[[67]](#footnote-67)

住此多作兜率王，能摧異道諸邪見，所修諸善為佛智，願得十力救眾生。[[68]](#footnote-68)

彼復修行大精進，即時供養千億佛，得定動剎亦復然，願力所作過於是。[[69]](#footnote-69)

**三、頌結說（一偈）**

如是第五難勝地，人中最上真實道，我以種種方便力，為諸佛子宣說竟。[[70]](#footnote-70)」

1. 〔第五地〕－【宋】【元】【明】【宮】【聖】【福】。（大正10，191d，n.1） [↑](#footnote-ref-1)
2. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，555b8-11）：

   諸菩薩聞是，第四地行法，心皆懷喜悅，踴躍無有量。

   雨天眾寶華，雰雰如雪下，咸讚言善哉，金剛藏大士。

   （2）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，511b9-12）：

   諸菩薩聞是，第四地行法，心皆大歡喜，踊躍無有量。

   雨天眾寶花，雰雰如雪[2]下，咸讚言：「善哉！金剛藏大士！」

   [2]雪＝雨【宋】【元】【明】【宮】。

   （3）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，549c22-23）：

   菩薩聞此勝地行，於法解悟心歡喜；空中雨花讚歎言：「善哉！大士金剛藏！」 [↑](#footnote-ref-2)
3. 踴躍：亦作“踊躍”。1.猶跳躍。2.歡欣鼓舞貌。3.形容情緒高漲、熱烈，爭先恐後。（《漢語大詞典（十）》p.525） [↑](#footnote-ref-3)
4. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，555b12-15）：

   他化自在王，與諸眷屬等，於上虛空中，心皆大歡喜。

   放眾妙光明，作天諸妓樂，歌歎佛功德，及諸菩薩眾。

   （2）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，511b13-16）：

   他化自在王，與諸眷屬等，於上虛空中，心皆大歡喜，

   放眾妙光明，作天諸伎樂，歌歎佛功德，并及菩薩眾。

   （3）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，549c24-25）：

   自在天王與天眾，聞法踊躍住虛空；普放種種妙光雲，供養如來喜充遍。 [↑](#footnote-ref-4)
5. 采＝婇【宋】【元】【明】。（大正10，191d，n.2） [↑](#footnote-ref-5)
6. 采女：1.原為 漢 代六宮的一種稱號，因其選自民家，故曰“采女”。後用作宮女的通稱。 慧琳 《一切經音義》卷二一引 漢 應劭 《風俗通》：“六宮采女凡數千人，天子遣掖庭丞相率於鄉中閱視童女年十三已上、二十已下，長壯皎潔有法相者，因載入宮，謂之采女也。”《後漢書‧皇后紀序》：“又置美人、宮人、采女三等，並無爵秩，歲時賞賜充給而已。”2.古時宮廷中的一種女官。《隋書‧后妃傳序》：“ 煬帝 時……采女三十七員，品正第七，是為女御。”《舊唐書‧后妃傳序》：“采女二十七人，正八品。”3.仙女名。 晉 葛洪 《神仙傳‧彭祖》：“ 采女 者，亦少得道。（《漢語大詞典（十）》p.1305） [↑](#footnote-ref-6)
7. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，555b16-17）：

   天諸采女等，各以清妙音，同聲稱讚佛，而說如是言：

   （2）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，511b17-18）：

   天諸婇女等，各以清妙音，同聲稱讚[3]佛，而說如是言：

   [3]稱讚＝讚歎【宋】【元】【明】【宮】。 [↑](#footnote-ref-7)
8. （3）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，549c26-27）：

   天諸婇女奏天樂，亦以言詞歌讚佛；悉以菩薩威神故，於彼聲中發是言：

   （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，555b18-20）：

   世尊久遠來，勤苦所求願，無上正真道，於今始乃得。利益天人者，久乃得奉見。

   （2）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，511b19-21）：

   世尊久遠來，勤苦所求願，無上正真道，於今始乃得。利益天人者，久乃今得見[4]。

   [4]見＝現【宮】。

   （3）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，549c28-29）：

   佛願久遠今乃滿，佛道久遠今乃得，釋迦文佛至天宮，利天人者久乃見。 [↑](#footnote-ref-8)
9. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，555b21-25）：

   釋迦牟尼佛，今至於天宮。從久遠已[9]來，大海相始動，

   久遠無量世，今乃放妙光。眾生從久遠，今始得安樂，

   久乃方得聞，大慈悲德音。」

   [9]已＝以【宋】【元】【明】【宮】。

   （2）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，511b22-26）：

   釋迦牟尼佛，今至於天宮；從久遠已來，今始異相動；

   久遠世已來，今始放妙光；眾生從久來，今始得安樂。

   久來[5]方得聞，大慈悲德音。」

   [5]來＝遠【宋】【元】【明】【宮】。

   （3）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，550a1-2）：

   大海久遠今始動，佛光久遠今乃放，有情久遠始安樂，大悲音聲久乃聞； [↑](#footnote-ref-9)
10. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，555b26-c2）：

    度諸功德岸，久遠今乃值，聖王能悉破，憍慢我心等。

    無比可恭敬，而今得供養，能開諸天道，使得一切智。

    世尊甚清淨，無量如虛空，不染於世法，如蓮華在水。

    （2）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，511b27-c3）：

    度諸功德岸，久遠今乃值。聖王能悉破，憍慢我心等，

    無比可供養，而今得供養，能開諸天道，使得一切智。

    世尊甚清淨，無量如虛空，不染於世法，如蓮花在水。

    （3）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，550a3-4）：

    功德彼岸皆已到，憍慢黑暗皆已滅。尊極清淨如虛空，不染世法如蓮花。 [↑](#footnote-ref-10)
11. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，555c3-4）：

    處世最高大，猶如巨海中，須彌大山王，是故歡喜禮。

    （2）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，511c4-5）：

    處世最高大，猶如大海中，須彌金山王，是故歡喜禮。

    （3）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，550a5-7）：

    大牟尼尊現於世，譬如須彌出巨海。供養能盡一切苦，供養必得諸佛智；

    此應供處供無等，是故歡心供養佛。 [↑](#footnote-ref-11)
12. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，555c5-6）：

    如是諸天女，各以眾妙音，敬心歌頌已，默然而觀佛。

    （2）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，511c6-7）：

    如是諸天女，各[10]以眾妙音，敬心歌頌已，默然而觀佛。

    [10]各＝久【聖】。

    （3）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，550a8-9）：

    如是無量諸天女，發此言詞稱讚已；一切恭敬喜充滿，瞻仰如來默然住。 [↑](#footnote-ref-12)
13. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，555c7-8）：

    解脫月菩薩，請金剛藏言：「願說得五地，行相之因緣。」

    （2）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，511c8-9）：

    解脫月菩薩，請金剛藏言，菩薩得五地，相貌之因緣。」

    （3）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，550a10-11）：

    是時大士解脫月，復請無畏金剛藏：「第五地中之行相，願為佛子今演說。 [↑](#footnote-ref-13)
14. 《大方廣佛華嚴經》卷36〈26十地品〉「除見疑悔」(大正10，191b16)，對應各版本內容如下：

    《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉：「除見疑悔。」(大正9，555c13)

    《十住經》卷2〈5 難勝地〉：「除見疑悔。」(大正10，511c14)

    《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉：「除見疑惑。」(大正10，550a17)

    《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉：「消滅諸見六十二疑。」(大正10，473b3)

    梵本：dṛṣṭikāṅkṣāvimativilekhāpanayana（*Daśabhūmika-sūtra et Bodhisattva-bhūmi,* p.42, J. Rahder ed. Louvain 1926.）

    dṛṣṭikāṅkṣāvimativilekhāpanayana＝dṛṣṭi + kāṅkṣā + vimati + vilekha + apanayana

    dṛṣṭi：a wrong view錯見、邪見。＊1

    kāṅkṣā ＊2：doubt疑（巴英辭典更注明這一詞常與「vimati」結合使用，意義同樣是「疑」。）＊3

    vimati：doubt疑 ＊4

    vilekha：梵文詞典作「scratching抓/搔」、「tearing up連根拔起」、「wounding傷疤」；＊5《巴英辭典》有「perplexity困惑/茫然/雜亂狀態/扭結」之義，後者比較貼近「悔」義。＊6

    apanayana：有「taking away拿掉；withdrawing撤銷；destroying消除」等意思。＊7

    ※由上看來，所「消除」的，是「見」、「疑」及「悔」。

    ＊1 ***A Sanskrit-English Dictionary***, p.491; ***The P.T.S. Pali-English Dictionary***, p.321.

    ＊2 透過《巴英辭典》以巴利語「kankhā」查到，該條目上注明其梵文為「kāṅkṣā」。

    ＊3 ***The P.T.S. Pali-English Dictionary***, p.174.

    ＊4 ***A Sanskrit-English Dictionary***, p.979.

    ＊5 ***A Sanskrit-English Dictionary***, p.985.

    ＊6 ***The P.T.S. Pali-English Dictionary***, p.636.

    ＊7 ***A Sanskrit-English Dictionary***, p.49. [↑](#footnote-ref-14)
15. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，555c11-15）：

    何等為十？一、過去佛法平等，二、未來佛法平等，三、現在佛法平等，四、戒淨平等，五、心淨平等，六、除見疑悔淨平等，七、道非道淨平等，八、行知見淨平等，九、諸菩提分法轉勝淨平等，十、化眾生淨平等。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，473b1-6）：

    (1)念於過去諸佛之法；(2)亦思將來諸佛之法；(3)復惟現在諸佛之法；(4)修戒清淨；(5)其心鮮明；(6)消滅諸見六十二疑[16]；(7)曉了求道，亦行清淨；(8)所行聖慧，悉見清淨；(9)剖判一切三十七品上妙之法，亦復清淨；(10)開化眾生，所行清淨；是為十事。

    [16]疑＝凝【元】，＝起【聖】。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，511, c12-17）：

    何等為十？一、過去佛法平等，二、未來佛法平等，三、現在佛法平等，四、戒淨平等，五、心淨平等，六、除見疑悔淨平等，七、知道非道淨平等，八、行知見淨平等，九、諸菩提分法轉勝淨平等，十、等化眾生淨平等。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，550a14-21）：

    何等為十？(1)所謂過去佛法平等清淨意樂，(2)未來佛法平等清淨意樂，(3)現在佛法平等清淨意樂，(4)戒平等清淨意樂，(5)定平等清淨意樂，(6)除見疑惑平等清淨意樂，(7)道非道智平等清淨意樂，(8)斷智平等清淨意樂，(9)一切菩提分法後後觀察平等清淨意樂，(10)成熟一切有情平等清淨意樂。 [↑](#footnote-ref-15)
16. 受＝愛【福】。（大正10，191d，n.3） [↑](#footnote-ref-16)
17. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，555c15-21）：

    菩薩以是十平等心得入第五地。菩薩住難勝地，善修菩提法故、深心清淨故、求轉勝道故、則能得佛；是菩薩得大願力故、慈悲心不捨一切故、得念慧道力故、修習福慧不捨故、出生方便故、欲得轉勝道上地明觀法故、受諸佛神力所護故、生定不退心故。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，473b6-13）：

    又有佛子菩薩大士得第五住，然後乃成修善妙業，有行三十七品，心甚清淨；道業益勝，所誓寬弘，因所願力，親近如來；慈愍群生，未曾忘捨，積功累德，合集聖慧；精進慇懃，而不懈廢，善權方便，將導[17]不逮，而常好樂，住妙暉曜；密[18]喜如來所建[19]立義，己意已入佛之勢力；所念專惟[20]不退轉。

    [17]導＝道【聖】＊。[18]密＝蜜【宋】【宮】。[19]建＝逮【宋】【元】【明】【宮】。[20]惟＋（意）【宋】【元】【明】【宮】。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，511c17-23）：

    諸佛子！諸菩薩摩訶薩以是十平等淨心具足[6]得入於五地，善修菩提法故、深心清淨故、求轉勝道故，則能得佛道。是菩薩得大願力，以慈悲心不捨於一切，以得念慧心道理之勢力修習於福慧不捨。起方便，欲得轉勝道上地；明觀法，受諸佛神力所護；生定不退心。

    [6]足＋（第四地）【宋】【元】【明】【宮】。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，550a22-28）：

    唯諸佛子！菩薩已至此第五地，由善瑩飾覺分、道支，由善清淨增上意樂，復求後世殊勝道時，為如是事隨正行故，願力所持故，以大慈悲不捨一切諸有情故，積集福智二資糧故，無休息故，引發善巧妙方便故，觀照後後地光明故，由常勤求佛加持故，念慧趣覺力所持故，得不退轉正作意已。 [↑](#footnote-ref-17)
18. 《大方廣佛華嚴經疏》卷38〈26 十地品〉（大正35，797b2-20）：

    三、「依俱處所」，故「知相諦」。謂「自相」是「俗」，「共相」是真，二體不分，故名「俱處」。次、今經兩句，彼應有三「名由此說」，謂由三藏教之所說故。故云：「依於契經、調伏、本母、名由此說。」經中「分位差別」，應是「調伏」；「知」「蘊、界、處」，義當「本母」。此中第十，義當「契經」。三、有四句「名如此說」，謂如四「諦」「相」，各「別」「知」故。即「依於現在眾苦自性，故知事諦；依於未來苦生因性，依於因盡彼盡無生性，依於修習彼斷方便性」，如次可知。二、依本論者，攝十為七：初「一為根未熟眾生」，謂「未堪入大，為說四諦十六行等，名知世諦，即四重二諦中第三重內俗也。」不同瑜伽通於「大」、小及根生、「熟」。「二、為根熟」，「堪入大故，為說法空第一義諦」。「三、為疑惑眾生故，知相諦」，謂有聞「第一義諦」，猶豫不決。若是空耶，則無因果。若是有耶，云何言空？今明即「俗」，「自相」是空。「共相」俱處無違，故名「相諦」。 [↑](#footnote-ref-18)
19. 《大方廣佛華嚴經疏》卷38〈26 十地品〉（大正35，797b23-26）：

    五、為離正念眾生故，知成立諦」，謂既聞「差別」，謂皆有體，名「離正念」；今明「差別」但是緣成，無有「自」性，故云「成立」。隨言顯示故。論經名「說成諦」。 [↑](#footnote-ref-19)
20. 《大方廣佛華嚴經疏》卷38〈26 十地品〉：「事即苦諦。」（大正35，797b28） [↑](#footnote-ref-20)
21. 《大方廣佛華嚴經疏》卷38〈26 十地品〉：「生即集因。」（大正35，797b28-29） [↑](#footnote-ref-21)
22. 明註曰行南藏作無。（大正10，191d，n.4） [↑](#footnote-ref-22)
23. （1）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，512a12-14）：

    知眾生從先際無明有愛故生，流轉生死；於五陰歸處不能動發，增大苦惱聚。

    是中無我、無我所，無眾生、無人，無知者、無壽命者。

    （2）動發：1.發動。《韓非子‧亡徵》：“變褊而心急，輕疾而易動發，心悁忿而不訾前後者，可亡也。”《後漢書‧范升傳》：“方春歲首，而動發遠役，藜藿不充，田荒不耕，穀價騰躍，斛至數千，吏人陷於湯火之中，非國家之人也。”2.謂藥力發作。《魏書‧太宗紀》：“初，帝素服寒食散，頻年動發，不堪萬機。”（《漢語大詞典（二）》p.803）

    （3）動：1.脫離靜止狀態。振動；活動；移動。2.行動；采取行動。（《漢語大詞典（二）》p.799）

    （4）《大方廣佛華嚴經疏》卷38〈26 十地品〉（大正35，798a22-b4）：

    二、順「觀」中二：先明「前際」；後「如前」下，類顯「後際」。前中復二：先顯緣集「苦聚」；後「無我」下，顯二空「無我」。今初「無明有愛」，顯「流轉」因，能發能潤，此二為本；「故生」，即是果故。涅槃云：「生死本際，凡有二種：。一者、無明，二者、有愛。是二中間有生、老、死。」今「菩薩」「觀」此而起大悲，亦同淨名「從癡有愛，即我病生」矣。然「生」果有三：一、「欲求眾生」，故「流轉」「生死」，欲「貪」即是受「身」本故；二、「妄梵行求眾生」，故「於」「蘊宅不能動出」，外道計「我」常住其中故；三、「有求眾生」，故「增長苦聚」。三有皆「苦」故。後顯空「無我」。及類顯「後際」，並顯，可知。 [↑](#footnote-ref-23)
24. 《大方廣佛華嚴經疏》卷38〈26 十地品〉（大正35，798b6-10）：

    四、結「如實知」，即雙結二「際」逆、順「有」、「無」三義：一、約凡夫，但「有」苦集而「無」滅、道；二、約菩薩，順「有」，逆「無」；三、雙約凡、聖，真滅本「有」，道亦符之；妄苦本空，集亦同爾。凡夫迷故，不覺不知；菩薩正了，名「知」「如實」。 [↑](#footnote-ref-24)
25. （1）可愍：亦作“可憫”。亦作“可閔”。令人憐憫。（《漢語大詞典（三）》p.38）

    （2）案：《論》作「可怪」，令人**詫異**、奇怪、驚異。 [↑](#footnote-ref-25)
26. 機關：1.設有機件而能制動的器械。2.計謀；心機。（《漢語大詞典（四）》p.277） [↑](#footnote-ref-26)
27. 《大方廣佛華嚴經疏》卷38〈26 十地品〉（大正35，798b18-20）：

    「機關苦事」，即是「生苦」。言「機關」者，顯無我故。抽之，則動；息手，便無。若[1]造業因，生生不「息」。

    [1]若＝能【甲】。 [↑](#footnote-ref-27)
28. 翳（ㄧˋ）：2.遮蔽；隱藏；隱沒。（《漢語大詞典（九）》p.676） [↑](#footnote-ref-28)
29. 纏裹（ㄍㄨㄛˇ）：1.纏繞裹扎。（《漢語大詞典（九）》p.1052） [↑](#footnote-ref-29)
30. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，556a26-b3）：

    如是思惟從正觀生於智力，發願所作一切善根，皆為度眾生故，(1)為一切眾生求安樂故，(2)為利益一切眾生故，(3)為解脫一切眾生故，(4)為一切眾生無苦惱故，(5)為一切眾生無麁惡故，(6)為一切眾生心清淨故，(7)為調伏一切眾生故，(8)為滅一切眾生諸憂惱苦滿其願故。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，473c26-29）：

    積功累德，皆為眾生，(1)而興立護，愍傷群黎，(2)普安眾生，(3)垂哀一切，(4)欲度脫之。(5)無[43]嬈害心，不誹謗之，(6)勸[44]化眾生，靡不歡悅。(7)為之導[＊]師，而令滅度。

    [43]〔無〕－【聖】。[44]勸＝觀【聖】。[＊17-1]導＝道【聖】＊。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，512a28-b5）：

    如是思惟，從正觀生於智力，發願所作一切善根皆為度諸眾生故、(1)為一切眾生求好事故、(2)求安樂故、(3)為利益一切眾生故、(4)為解脫一切眾生故、(5)為一切眾生無苦惱故、(6)為一切眾生無麁惡故、(7)為一切眾生心清淨故、(8)為調伏一切眾生故、(9)為滅一切眾生諸憂惱苦、滿其願故。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，550c10-15）：

    菩薩如是以善觀察智所引慧、所修善根，皆為救護一切有情，(1)為欲饒益一切有情，(2)為欲安樂一切有情，(3)為欲哀愍一切有情，(4)為令有情無諸災患，(5)為欲解脫一切情，(6)為欲引起一切有情，(7)為令有情發起淨信，(8)為欲調伏一切有情，(9)為欲滅度一切有情而修集之。

    （5）案：(n)之編號參考《十地經論》卷7（大正26，165b7-b19）。

    （6）案：《論》無第(4)，《經》第(7)為《論》第(4)。 [↑](#footnote-ref-30)
31. 案：《論》無第(14)。 [↑](#footnote-ref-31)
32. 靡（ㄇㄧˇ）：10.無，沒有。（《漢語大詞典（十一）》p.787） [↑](#footnote-ref-32)
33. 《大方廣佛華嚴經疏》卷38〈26十地品〉（大正35，799c2-6)：

    二中顯五明相。故《大般若》云：「五地菩薩學五明故。」即分為五：一、「文字、算數」，是其聲「明」，通治懦智障。言「文字」者，「名、句、文身，即聲論中法施設建立故」。「算數」，即「數」「建立」故。又治「取與生疑障」。 [↑](#footnote-ref-33)
34. 印璽：印信。 秦 以後專用於皇帝。（《漢語大詞典（二）》p.518） [↑](#footnote-ref-34)
35. （1）「消」：徑合、寧合、鼓、纂作「痟」，卍合作「瘠」，誤。（《新修華嚴經疏鈔（十二）》p.445，n10）：

    （2）《毗尼止持會集》卷5（卍新續藏39，378c15-18）：

    乾痟：謂渴病也，又云乾枯病，以其肌膚痟瘦故。《僧祗律》云：消盡病。《正法念經》云：有虫名咬脂，住在身中脂脉之內，若食有過、若多睡眠，此虫則瞋，不消飲食，或生疥瘙、或乾痟等病。

    （3）《四分律名義標釋》卷20（卍新續藏44，559b10-12）：

    乾痟：痟，音宵，亦云**乾枯病**，又云**痟盡病**，謂**身肉枯竭痟瘦**。

    （4）《一切經音義》卷64（大正54，733c24-734a1）：

    **乾痟**：上音干，顧野王云：乾燥也。說文從乙倝聲，倝音幹。經從千[厂@千]字書並無，不成字也。下小焦反埤蒼。痟謂**渴病**也，亦**痟瘦病**也。從疒肖聲，經從水作消考聲。消謂滅也，非經義。

    （5）痟（ㄒㄧㄠ）：1.酸痛；頭痛。亦泛指疼痛。2.病名。消渴，即糖尿病。（《漢語大詞典（八）》p.319） [↑](#footnote-ref-35)
36. 魅＝鬼【福】。（大正10，192d，n.1） [↑](#footnote-ref-36)
37. 蠱毒：1.謂用毒藥殺人。2.指毒藥。3.蠱蟲之毒。（《漢語大詞典（一）》p.1171） [↑](#footnote-ref-37)
38. 妓＝技【宋】，＝伎【宮】。（大正10，192d，n.2） [↑](#footnote-ref-38)
39. 陂池：池沼，池塘。（《漢語大詞典（十一）》p.958） [↑](#footnote-ref-39)
40. 布列：分布陳，列遍布。（《漢語大詞典（三）》p.676） [↑](#footnote-ref-40)
41. 休咎：吉凶，善惡。（《漢語大詞典（八）》p.999） [↑](#footnote-ref-41)
42. 硨磲：1.次於玉的美石。2.軟體動物，栖息熱帶海洋中。肉可食用。殼大而厚，略呈三角形，長可達一米，可製器皿及裝飾品。3.指其介殼。古稱七寶之一。（《漢語大詞典（七）》p.1046） [↑](#footnote-ref-42)
43. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557a2-5）：

    諸菩薩具足，四地行法已，思惟三世佛，戒心除疑悔，

    道非道知見，菩提化眾生，如是平等觀，得入第五地。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，474b29-c3）：

    第四暉曜住，甚清淨如是；其意已平等，思惟三世事。

    斯心行業[14]戒，道德修清淨；發意頃離結，轉入第五住。

    [14]業＝禁【宋】【元】【明】【宮】【聖】。 [↑](#footnote-ref-43)
44. （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513a5-8）：

    諸菩薩具足，地行法已，思惟三世佛，戒等、心亦等、

    除見疑悔等、道非道、行等，觀諸平等已，得入第五地。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，551c17-20）：

    菩薩第四焰慧地，所修正行已清淨；便悟三世佛平等，謂由戒、定除見疑。

    於道、非道并正行，觀察後後覺分智；成熟有情平等故，通達此入第五地。

    （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557a6-9）：

    四念處為弓，信五根為箭，四正勤為馬，四如意為車，

    五力以為鎧，破諸煩惱賊，勇健不退轉，直入第五地。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，474c4-7）：

    而意念諸根，若聞不迴轉；以有四意止，道[15]御樂章句。

    已超遊五力，一切無所壞；則勇猛周旋，因得第五住。

    [15]道＝導【宋】【元】【明】【宮】。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513a9-12）：

    四念處為弓、諸根為利箭、四正勤為馬、四如意為車、

    五力以為鎧，破諸煩惱賊，勇健不退轉，直入第五地。 [↑](#footnote-ref-44)
45. （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，551c21-22）：

    念處為弓、根利箭，正勤為馬、神足車；五力堅鎧破怨敵，勇健得入第五地。

    鬘（ㄇㄢˊ）：1.秀美的頭髮。2.纓絡之類裝飾品。印度風俗，男女多取花朵相貫，以飾身或首。（《漢語大詞典（十二）》p. 752） [↑](#footnote-ref-45)
46. 苑（ㄩㄢˋ）：1.古稱養禽獸、植林木的地方，多指帝王或貴族的園林。2.泛指一般園林。（《漢語大詞典（九）》p.353） [↑](#footnote-ref-46)
47. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557a10-13）：

    慚愧無垢衣，淨戒以為香，七覺為華鬘，禪定為塗香，

    智慧與方便，種種念莊嚴，如是則得入，陀羅尼園林。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10, no. 285, p. 474, c8-11）：

    慚愧為衣服，清淨禁戒香；覺意成華鬘，禪思為塗[16]薰。

    遵奉智慧業，道尊[17]自嚴容；總持為苑囿，定意平等行。

    [16]途＝塗【宋】【元】【明】【宮】【聖】【麗-CB】【CB】。[17]尊＝遵【聖】。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513a13-16）：

    慚愧無垢衣、淨戒以為香、七覺為華鬘、禪定為塗香、

    智慧與方便，種種念莊嚴，如是得入諸，陀羅尼園林。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，551c23-24）：

    慚愧為衣、覺分鬘，淨戒芬馥、定塗香；善巧方便妙莊嚴，遊總持林、等持苑。 [↑](#footnote-ref-47)
48. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品（大正09，557a14-17）〉：

    四如意為足，正念為頭項，慈悲明淨眼，利智慧為牙，

    以空無我吼，破諸煩惱賊，如是人師子，能入第五地。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，474c12-15）：

    四神足遊步，意淨為腦[18]戶[19]；慈心愍哀眼，殊妙見聖慧。

    攝持無吾我，其意伏塵勞；便得入第五，人中師子住。

    [18]腦＝牕【元】【明】。[19]戶＝石【聖】。 [↑](#footnote-ref-48)
49. （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513a17-20）：

    四如意為足、正念為頭項[2]、慈悲明淨眼、利智慧為牙，

    以空無我吼，破諸煩惱賊，如是人師子，能入第五地。

    [2]項＝頂【宋】【元】【明】【宮】。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，551c25-26）：

    神足為足、正念頸，慈悲為眼、智慧牙；人中師子無我吼，殄滅惑獸入五地。

    （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557a18-21）：

    是菩薩已得，住於第五地，轉修勝淨法，皆為佛道故，

    常行慈悲心，未曾有厭倦，常為修習此，第五地行法。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，474c16-19）：

    適得入第五，特異之道地；道業以清淨，修行轉復上。

    若能淨志性，輒求最勝[諠>誼]；憐傷厭眾患，思惟離意念。 [↑](#footnote-ref-49)
50. （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513a21-24）：

    是菩薩得至，住於第五地，轉修勝淨法，皆為佛道故。

    常行慈悲心，未曾有厭惓，但為修習此，第五地行法。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，551c27-28）：

    菩薩住此第五地，轉修勝上清淨道；志求佛法不退轉，思念慈悲無厭倦。

    （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557a22-25）：

    深集二資糧，福德及智慧，種種方便力，上地明觀法，

    常為佛所護，得成於念慧，次第能善觀，如實知諸諦。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，474c20-23）：

    積累功德本，尊慧亦如是；興發無數眾，照顯行道地。

    為佛所建立，念無慢聖意；曉了自然解，不廢正四[20]諦。

    [20]正四＝四正【宋】【元】【明】【宮】。 [↑](#footnote-ref-50)
51. （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513a25-28）：

    深集二資糧，福德及智慧，種種方便力，欲得上明觀。

    常為佛所護，得成於念慧，次第能善觀，如實知諸諦：

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，551c29-552a1）：

    積集福智勝功德，精勤方便觀上地；佛力所加具念慧，了知四諦皆如實。

    （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557a26-29）：

    苦集滅止[1]道，世相第一事， 說生起差別， 無生如來智，

    如是觀諸諦，心微妙清淨，雖未能逮得，無障礙解脫。

    [1]止＝正【宋】【元】【明】【聖】。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，474c24-27）：

    究暢真諦[諠>誼]，將養護眾根；若分別真正，轉[＊]復度諸佛[21]。

    如是消[22]著意，并及行道諦；等志而道[23]明，乃至無罣礙。

    [＊26-1]轉＝輒【宋】【元】【明】【宮】【聖】＊。[21]佛＝諦【宋】【元】【明】【宮】。[22]消＝清【宋】。[23]道＝導【宋】【元】【明】【宮】【聖】。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513a29-b2）：

    第一諦、世諦、差別諦、成諦、事、生、滅、道諦、至無障礙諦，

    如是觀諸諦，心微妙清淨。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，552a2-3）：

    善知世諦、勝義諦，相諦、差別、成立諦，事諦、生盡及道諦，乃至無礙佛智諦。 [↑](#footnote-ref-51)
52. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557b1-2)：

    以能有智慧，及與信力故，得勝於一切，世間諸智慧。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，474c28-475a2）：

    以微真雅心，修治若斯諦；智慧脫門尊，不惱無陰蓋。

    已修功勳本，行慧甚廣遠；超度眾因緣，濟一切群黎。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513b3-5）：

    雖為未能得，無障礙解脫，以能有智慧，及與信力故，得勝於一切，世間諸智慧。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，552a4-5）：

    如是觀諦雖微妙，未得無礙勝解脫；以此能生大功德，是故超過世間慧。 [↑](#footnote-ref-52)
53. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557b3-6）：

    如是觀諸諦，悉知有為法，虛偽不真實，無一堅固相。

    能得於諸佛，慈悲光明分，為諸眾生故，專心求佛慧。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，475a3-6）：

    其懷真實意，成就如是諦；親自暢解之，達本淨無安[1]。

    慈愍無所得，爾乃為安住；因[2]眾生勞患，求眾祐道慧。

    [1]安＝要【宋】【元】【明】【聖】。[2]因＝思【元】【明】。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513b6-9）：

    如是觀諸諦，悉知有為法，虛妄偽[3]詐誑，無有一堅實。

    能得於諸佛，慈悲光明分，為諸眾生故，專心求佛慧。

    [3]偽＝為【宋】【元】【明】【宮】。 [↑](#footnote-ref-53)
54. （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，552a6-7）：

    既觀諦已知有為，體性虛偽無堅實；得佛慈愍光明分，為利有情求佛智。

    （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557b7-10）：

    知有為先後，眾生甚可愍，墮在無明闇，愛因緣所繫。

    是菩薩能滅，世間之苦惱，知法無壽者，猶如草木等。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，475a7-10）：

    勤觀其造始，本源之所從；愚癡由闇冥，閉在恩愛種。

    眾生貪取陰，便成苦惱身；已逮無吾我，察之如草木。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513b10-13）：

    知有為先後，眾生甚可愍，墮在無明闇，愛因緣所繫。

    是菩薩能拔，世間之苦惱，知法無壽者，猶如草木等。 [↑](#footnote-ref-54)
55. （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，552a8-9）：

    觀諸有為前後際，無明昏闇愛纏縛；流轉遲迴苦趣中，無我、有情及壽者。

    （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557b11-14）：

    眾生常以二，煩惱因緣故，從於先世來，後世亦如是。

    相續不斷絕，不能盡苦邊[2]，於此生愍傷，我當度脫之。

    [2]邊＝道【宋】【元】【明】【宮】。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，475a11-14）：

    從勞塵致有，數數往諸趣；猶輪轉無際，眾苦患慼惱。

    嗚呼亡[3]失已，眾人可愍傷；愚戇[4]之所憔[5]，生死流不返。

    [3]亡＝忘【宋】【元】【明】【宮】。[4]戇＝顛【聖】。[5]憔＝焦【宋】【元】【明】【宮】。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513b14-17）：

    眾生常以二，煩惱因緣故，從於先世來，後世亦如是。

    相續不斷絕，不能盡苦邊，於此生愍傷，我當度脫之。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，552a10-11）：

    愛取為因受來苦，欲求邊際不可得；迷妄漂流無返期，此等可愍我應度。 [↑](#footnote-ref-55)
56. 暇（ㄒㄧㄚˊ）：1.空閑；閑暇。（《漢語大詞典（五）》p.808） [↑](#footnote-ref-56)
57. （1）胥＝[冰-水+胥]【宋】【元】【宮】【福】，＝湑【麗-CB】【CB】。（大正10，193d，n.1）

    （2）淪湑（ㄒㄩˇ）：淪滅；沉沒。 南朝 宋 范泰 《佛贊》：“渺渺遠神，遙遙安和，願言來期，免茲淪湑。” 唐 玄奘 《大唐西域記‧摩揭陀國上》：“法王晦跡，智舟淪湑，不有旌別，無勵後學。” （《漢語大詞典（五）》p.1387） [↑](#footnote-ref-57)
58. 闕（ㄑㄩㄝ）：5.缺乏。（《漢語大詞典（十二）》p.147） [↑](#footnote-ref-58)
59. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557b15-18）：

    不能出五陰，不畏四大害，不拔諸邪箭，不滅三毒火，

    不除無明闇，墮在大愛海，無有智慧眼，離大導師故。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，475a15-18）：

    五陰情猶牛，諸種邪見瘡；火然燒其心，志貴於闇冥。

    墮[6]于[7]愛欲河，方慕求明顯；處在勤苦江[8]，明[9]求最導師。

    [6]墮＝隨【聖】。[7]于＝於【明】。[8]江＝功【宋】【元】【明】【宮】。[9]明＝時【宋】【元】【明】【宮】。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513b18-21）：

    不出五陰舍、不畏四大害、不拔諸邪箭、不滅三毒焰[4]、

    不破無明闇、墮在大愛海、無有智慧明[5]、離大導師故。

    [4]焰＝火【宋】【元】【明】【宮】。[5]明＝眼【宋】【元】【明】【宮】。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，552a12-13）：

    蘊宅、界蛇、諸見箭，欲火猛熾、無明闇；愛河漂轉不假觀，苦海淪湑闕明導。 [↑](#footnote-ref-59)
60. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557b19-22）：

    知如是事已，轉加勤精進，有所作起業，皆為度眾生。

    常住正念慧，有道有慚愧，堅心覺隨智，轉更令[3]增益。

    [3]令＝念【元】【明】。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，475a19-22)：

    以見如是難，當修無放逸；諸所遵行業，皆用度眾生。

    志強性行安，遊步有氣勢；既勇懷慚愧，曉了成智慧。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513b22-25）：

    知如是事已，轉加勤精進，有所作起業，皆為度眾生。

    常念[6]正念慧，修道有慚愧，堅心與智慧，轉更令增益。

    [6]念＝令【元】【明】。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，552a14-150）：

    如是知已勤精進，所作皆為度有情；名為具念、具慧者，乃至覺解方便者。 [↑](#footnote-ref-60)
61. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557b23-26）：

    修福慧無厭，持戒不羸弱，求多聞無倦，正修淨佛土。

    種相好音聲，因緣無厭足，所作諸善業，皆為利眾生。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，475a23-26）：

    積功德無厭，聖尊行如是；清白法無惓，力勢是其意。

    是最勝福田，宣音覺意相；所作無飽滿，精進哀眾生。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513b26-29）：

    修福慧無厭，持戒不羸弱，求多聞無倦，正修淨佛土。

    種相好音聲，因緣無厭足，所作諸善業，皆為利眾生。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，552a16-17）：

    習行福智無厭足，恭敬多聞不疲倦；莊嚴剎土引相好，如是一切為有情。 [↑](#footnote-ref-61)
62. （1）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，475a27-b1）：

    欲化眾生故，因往入工匠；或畫師刻印，計數人療疾。

    像如鬼邪嬈，由以轉除病；立之於經要，解覺樂慈愍。 [↑](#footnote-ref-62)
63. （2）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，552a18-19）：

    為欲教化諸世間，善知書論數印等；亦能善解諸方藥，療治眾病悉令愈。

    詞＝辭【宋】【元】【明】。（大正10，193d，n.2） [↑](#footnote-ref-63)
64. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557b27-c1）：

    為利世間故，造立經書等，金石性醫方，歌舞戲笑事，

    堂閣及園林，衣服諸飲食，示種種寶聚，令眾得歡喜。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，475b2-50）：

    合偶作賦頌，若干種戲笑；流河及園囿，浴池樹華實。

    建立無數業，以用安眾生；現無量像色，眾珍寶若干。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513c1-4）：

    為利世間故，造立經書等、名姓[7]鬼病方、歌舞戲笑等；

    堂閣園林法、衣服、諸飲食，示種種寶聚，令眾得歡喜。

    [7]名姓＝石性【宋】【元】【明】【宮】。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，552a20-21）：

    文詞、歌舞皆巧妙，布列宮宅、園池等；種種寶性咸示人，利益無量有情故。 [↑](#footnote-ref-64)
65. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557c2-5）：

    占日月五星，及二十八宿，地動吉凶相，夢書諸怪事，

    布施淨戒等，離欲修禪定，四無量神通，安樂世間故。」

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，475, b6-9）：

    取地令動搖，則覩日月光；眾生之有相，遊諸國處所。

    無色財為勝，神通不可量；欲以修愍哀，普安于眾生。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513c5-8）：

    占日、月、五星、二十八宿等，地動吉凶相，夢書諸怪事；

    布施、持戒等，離欲修禪定，四無量神通，安樂世間故。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，552a22-23）：

    日、月、星宿、地震動，乃至身相亦觀察；靜慮、等至及神通，為益世間皆顯示。 [↑](#footnote-ref-65)
66. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557c6-9）：

    大智慧菩薩，得此難勝地，供養萬億佛，從佛而聽法。

    所修諸善根，皆悉[4]得明淨，猶如硨磲寶，瑩磨於真金。

    [4]皆悉＝悉皆【宋】【元】【明】【宮】。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，475b10-13）：

    於斯謂難勝，殊妙智慧業；供養億載佛，同[10]聽受經典。

    彼等修性仁，清白行遂顯；猶紫金車璩[11]，磨治平明好。

    [10]同＝因【宋】【元】【明】【宮】。[11]車璩＝硨磲【明】。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513c9-12）：

    大智慧菩薩，得此難勝地，供養數億佛，從佛而聽法，

    而[8]修諸善根，皆悉得明淨。猶如車璩寶，瑩磨於真金。

    [8]而＝所【宋】【元】【明】【宮】。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，552a24-25）：

    智者住此難勝地，供養諸佛及聽法；如以車璩瑩真金，善根轉淨亦如是。 [↑](#footnote-ref-66)
67. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557c10-11）：

    譬如寶宮殿，風持不失法，世法所不染，如蓮華在水。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，475b14-17）：

    其宅眾寶成，宮殿轉遊行；此風轉之前，無有違護者。

    如行世俗法，然悉為眾生；遊是覺朋[12]侶，譬蓮華在水。

    [12]朋＝明【宋】【元】【明】【宮】【聖】。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513c13-14）：

    譬如寶宮殿，隨風不失法；世法利不染，如蓮華在水。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，552a26-27）：

    譬如星宿宮殿光，非為風輪所映奪；如蓮處泥無染污，菩薩於世行亦然。」 [↑](#footnote-ref-67)
68. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557c12-15）：

    菩薩住是地，多作兜率王，諸根轉猛利，破諸外道見。

    所作諸善業[5]，皆為佛智慧，得佛力無畏[6]，能度諸眾生。」

    [5]善業＝善根【宋】【元】【明】【宮】。[6]畏＝量【宋】【元】【明】【宮】。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，475b18-21）：

    於是處興[13]術，所建造豪尊；違捨異學術，覩修歡悅事。

    所行眾善德，皆由最勝慧；救護于群黎，因致十種力。

    [13]興＝兜【宋】【元】【明】【宮】【聖】。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513c15-18）：

    菩薩住是地，多作兜率王，諸根轉猛利，破諸外道見。

    所作諸善業，皆為佛智慧，得佛力無畏，能度諸眾生。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，552a28-29）：

    多作覩史多天王，能摧異道諸邪見；所修諸善為佛智，願得十力濟群生。」 [↑](#footnote-ref-68)
69. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557c16-19）：

    是菩薩勤修，轉勝精進力，即能得千億，深妙諸三昧。

    供養千億佛，動千億世界，隨其所願力，過是數無量。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，475b22-25）：

    等尊逮威勢，精進為無上；見若干億千，安住天中天。

    得殊妙三昧，觀察億國土；所願差特故，復過是功勳。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513c19-22）：

    是菩薩勤修，轉勝精進力，能得千萬億，諸深妙三昧、

    供養千億佛、能動千世界，隨其所願力，過是數無量。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，552b1-2）：

    此若發起大精進，剎那見百俱胝佛；得定至現身亦然，願力所作過於是。 [↑](#footnote-ref-69)
70. （1）《大方廣佛華嚴經》卷25〈22 十地品〉（大正09，557c20-21）：

    如是第五地，種種諸方便，上智慧大人，如法解說[7]竟。

    [7]解說＝解脫【宮】。

    （2）《漸備一切智德經》卷3〈5 難勝住品〉（大正10，475b26-27）：

    是第五住地，若干億品術；御化眾邪術[14]，顯已曜眾生。

    [14]術＝說【宋】【元】【明】【宮】【聖】。

    （3）《十住經》卷2〈5 難勝地〉（大正10，513c23-24）：

    如是第五地，種種諸方便，上智慧大人，如法解說竟。

    （4）《佛說十地經》卷4〈5 菩薩難勝地〉（大正10，552b3-4）：

    如是第五難勝地，人天尊者真實道；我以種種方便力，為諸佛子宣說竟。 [↑](#footnote-ref-70)